

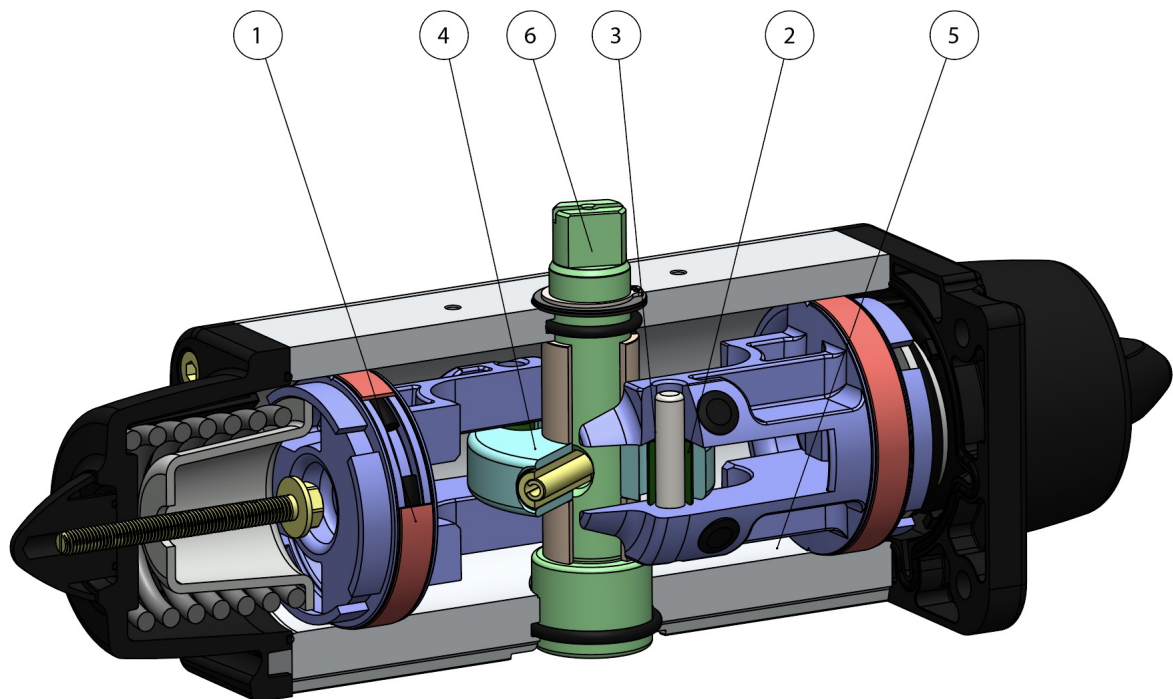
AGO - simple effet SR en aluminium

Macro Actionneurs pneumatiques

Catégorie AGO - Actionneurs en aluminium



avantages



1. Bandes d'étanchéité et de glissement autolubrifiantes sous tension

Frottement réduit entre le piston et le vérin

Évite que la garniture ne se colle au vérin, même après de longues périodes d'immobilisation

2. Fentes, douilles et goupilles en acier avec une dureté supérieure à 50 HRC

Plus grande résistance aux forces à l'intérieur de l'actionneur

3. Frottement de roulement entre la fente et le piston

Réduction du frottement

4. Bielle-manivelle avec frottement de roulement (transformation du mouvement linéaire en mouvement de rotation par piston et arbre sans engrenages).

Moins de frottement entre le piston et l'arbre, ce qui réduit l'usure des pièces

Moment de torsion accru en phase d'ouverture et fermeture

Encombrement réduit par rapport aux actionneurs à pignon et crémaillère, donc moins d'espace requis

Moins de poids par rapport aux actionneurs à pignon et crémaillère (-30 % Kg/Nm), ce qui entraîne des économies sur la construction de la structure de l'installation

Réduction de la consommation d'air par rapport aux actionneurs à pignon et crémaillère (-40 % air cm³/Nm double effet et -20 % air cm³/Nm simple effet) avec une charge de travail réduite du compresseur en conséquence ou possibilité d'utiliser un compresseur de dimensions réduites

5. Vérin laminé

Usure moindre des bandes sous tension grâce à la faible rugosité de la surface

6. Stainless Steel shaft

Higher corrosion resistance

Plan de pose pour électrovannes NAMUR intégré par le DAN15

Ne nécessite aucune embase supplémentaire

Processus de production entièrement réalisé chez OMAL

Contrôle maximum dans toutes les phases de d'usinage

Certificat ATEX

Permet son installation en présence d'un milieu potentiellement explosif

Certifié jusqu'à SIL 3

Niveau élevé garanti de sécurité fonctionnelle

caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Couple compris entre 15 Nm et 4000 Nm.

Bride de raccordement: EN ISO 5211

F03 - F04 - F05 - F07 - F10 - F12 - F14 - F16 - F25.

Conforme à la norme EN 15714-3

Angle de rotation: 92° (-1°, +91°)

Moment de torsion: Le moment de torsion de rappel dépend uniquement de l'action du ressort, indépendamment de la pression d'alimentation. Il existe 4 réglages de ressort différents disponibles; voir tableau.

La fermeture automatique au moyen des ressorts s'effectue dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans chaque actionneur, le chiffre qui suit le sigle SR/SRN correspond à la valeur du couple de démarrage en Nm à une pression de 5,6 bar. Version ATEX conformément à la directive 2014/34/UE.

Pour la version ATEX, ajouter YX à la fin du code.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Température: de -20°C à +80°C. (Versions spéciales: températures élevées: -20°C + 150°C; basses températures: -50°C + 60°C) Pression nominale: 5,6 bar; maximum de fonctionnement 8,4 bar.

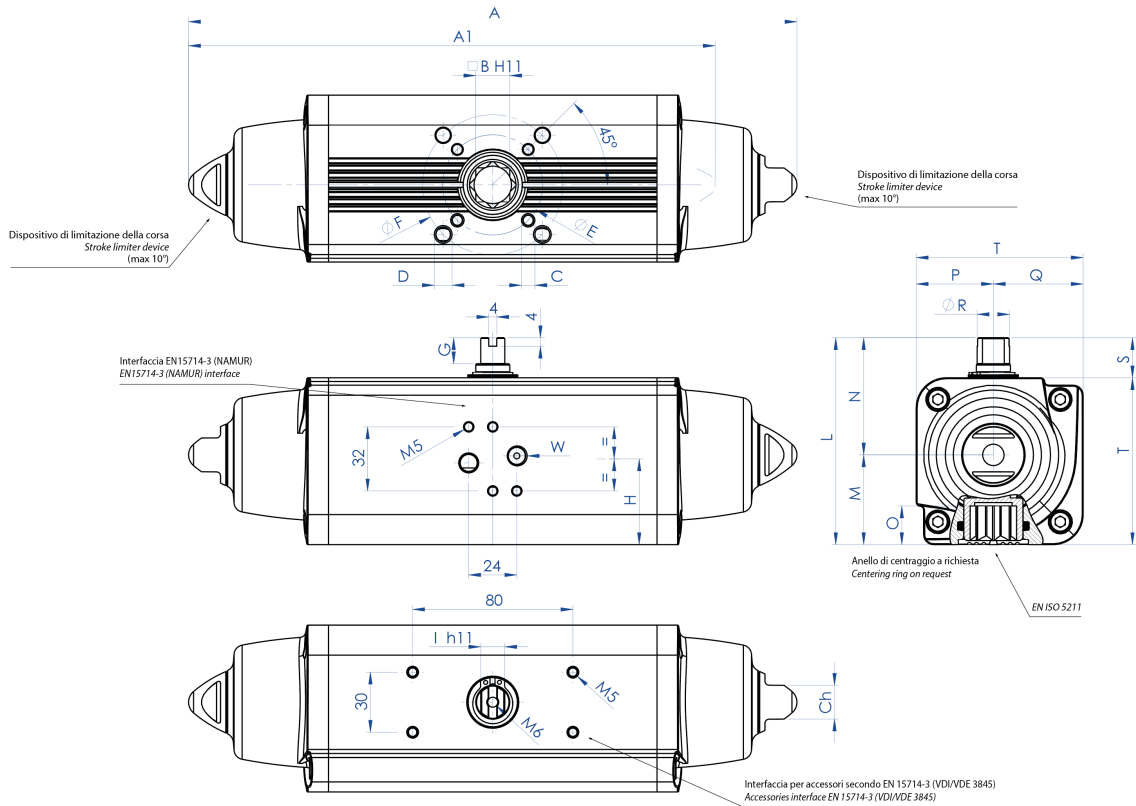
Fluide d'alimentation: air comprimé filtré sec pas nécessairement lubrifié.

En cas de lubrification, utilisez une huile non détergente, compatible avec NBR.

dimensions

SRN15 - SRN960

Actionneur pneumatique simple effet mesures du SRN15 (Nm) au SRN960 (Nm)



FICHE TECHNIQUE du SRN15 (Nm) au SRN53 (Nm)

Code	SRN0015401S	SRN0015402S	SRN0030401S	SRN0030402S	SRN0053401S
Garnitures de rechange	KGGI0014		KGGI0016		KGGI0060
Mesure	SRN15		SRN30		SRN53
ISO	F03/F05	F04	F04	F05/F07	F05/F07
A	233,3	233,3	259	259	304,3
A1 (2,8 Bar)	203,8	203,8	228,5	228,5	270,7
B	11	11	14	14	17
C x profondeur	M5x8	M5x8	M5x8	M6x9	M6x9
D x profondeur	M6x9	-	-	M8x12	M8x12
E	36	42	42	50	50
F	50	-	-	70	70
G	10	10	13	13	13
H	30,3	30,3	35,7	35,7	42,8
I	9	9	10	10	12
L	79,2	79,2	90,4	90,4	103,3
M	31,5	31,5	37,7	37,7	44,8
N	47,7	47,7	52,7	52,7	58,5
O	13,2	13,2	16,5	16,5	19,3
P	27,7	27,7	32,7	32,7	38,5
Q	31,5	31,5	37,7	37,7	44,8
R	10,9	10,9	14,5	14,5	16,2
S	20	20	20	20	20
T	59,2	59,2	70,4	70,4	83,3
W (Gaz)	1/8"	1/8"	1/8"	1/8"	1/8"
Ch	13	13	13	13	17
Poids (Kg)	1,2	1,2	1,95	1,95	3
Air (dm ³ /cycle)	0,09	0,09	0,17	0,17	0,3

H = CENTRE DES FIXATIONS EMBASE

FICHE TECHNIQUE du SRN60 (Nm) au SRN360 (Nm)

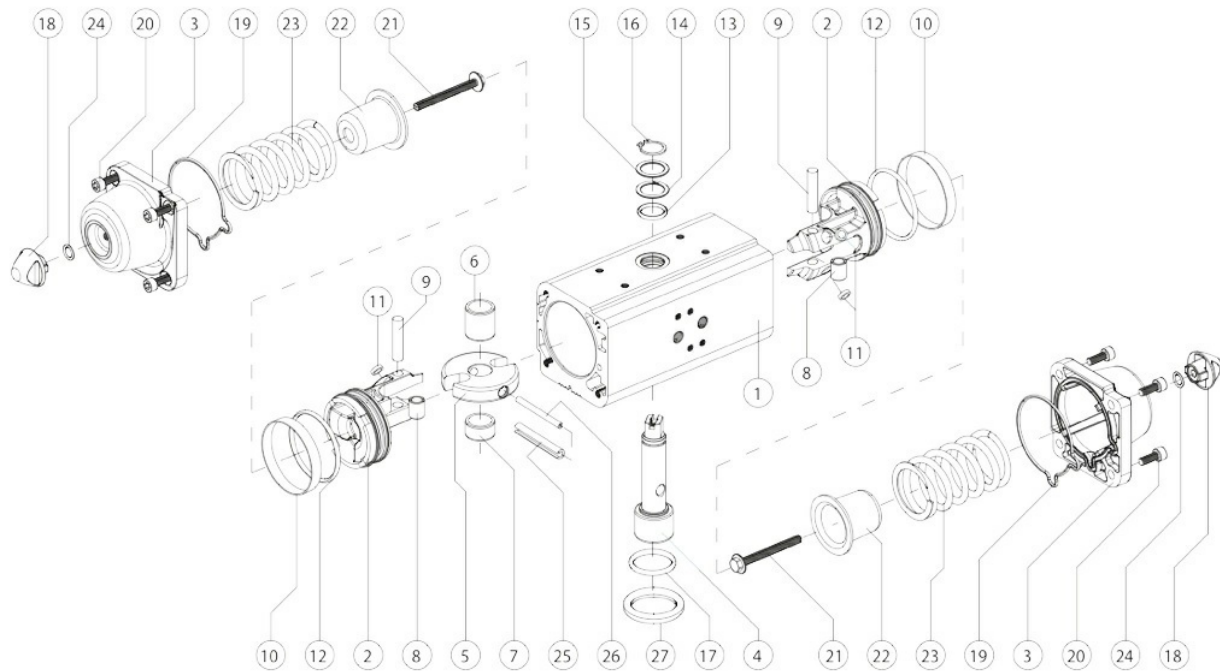
Code	SRN0060401S	SRN0090401S	SRN0120401S	SRN0180401S	SRN0240401S	SRN0360401S
Garnitures de rechange	KGGI0018	KGGI0019	KGGI0020	KGGI0021	KGGI0022	KGGI0023
Mesure	SRN60	SRN90	SRN120	SRN180	SRN240	SRN360
ISO	F05/F07	F07/F10	F07/F10	F07/F10	F10/F12	F10/F12
A	338,5	393,7	409,6	474	520,5	613
A1 (2,8 Bar)	309,1	341,8	361,6	406,6	454,1	523
B	17	22	22	22	27	27
C x profondeur	M6x9	M8x12	M8x12	M8x12	M10x15	M10x15
D x profondeur	M8x12	M10x15	M10x15	M10x15	M12x18	M12x18
E	50	70	70	70	102	102
F	70	102	102	102	125	125
G	13	16	17	19	19	19,5
H	44,8	54,5	58,1	60	57,4	61,5
I	12	15	15	19	19	22
L	107	137,5	141,1	148	164,9	178
M	46,8	56,5	60,1	62	72,9	78,5
N	60,2	81	81	86	92	99,5
O	19,3	24,8	24,8	24,3	29,5	29,5
P	40,2	51	51	56	62	69,5
Q	46,8	56,5	60,1	62	72,9	78,5
R	18	20,2	22,5	25,5	29	31,8
S	20	30	30	30	30	30
T	87	107,5	111,1	118	134,9	148
W (Gaz)	1/8"	1/8"	1/8"	1/8"	1/4"	1/4"
Ch	17	22	22	22	27	27
Poids (Kg)	3,35	5,9	6,8	8,9	11,8	16,5
Air (dm ³ /cycle)	0,33	0,55	0,8	1	1,5	2

H = CENTRE DES FIXATIONS EMBASE

FICHE TECHNIQUE du SRN480 (Nm) au SRN960 (Nm)						
Code	SRN0480401S	SRN0480402S	SRN0720402S	SRN0720401S	SRN0960402S	SRN0960401S
Garnitures de rechange	KGGI0024		KGGI0025		KGGI0026	
Mesure	SRN480		SRN720		SRN960	
ISO	F10/F12	F14	F12	F14	F12/F16	F14
A	648,2	648,2	798	798	828	828
A1 (2,8 Bar)	563,8	563,8	683	683	714,4	714,4
B	36	36	36	36	46	46
C x profondeur	M10x15	M16x24	M12x18	M16x24	M12x18	M16x24
D x profondeur	M12x18	-	-	-	M20x30	-
E	102	140	125	140	125	140
F	125	-	-	-	165	-
G	19,5	19,5	19,5	19,5	18,5	18,5
H	78	78	86,5	86,5	99,2	99,2
I	24	24	27	27	32	32
L	198	198	216	216	237,7	237,7
M	93,5	93,5	101,5	101,5	114,7	114,7
N	104,5	104,5	114,5	114,5	123	123
O	38,5	38,5	38,5	38,5	48,5	48,5
P	74,5	74,5	84,5	84,5	93	93
Q	93,5	93,5	101,5	101,5	114,7	114,7
R	36,5	36,5	41	41	46	46
S	30	30	30	30	30	30
T	168	168	186	186	207,7	207,7
W (Gaz)	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
Ch	27	27	36	36	36	36
Poids (Kg)	22,7	22,7	33	33	42	42
Air (dm ³ /cycle)	2,8	2,8	4,2	4,2	5,9	5,9
H = CENTRE DES FIXATIONS EMBASE						

SR1440

Actionneur pneumatique simple effet mesure SR 1440 (Nm)

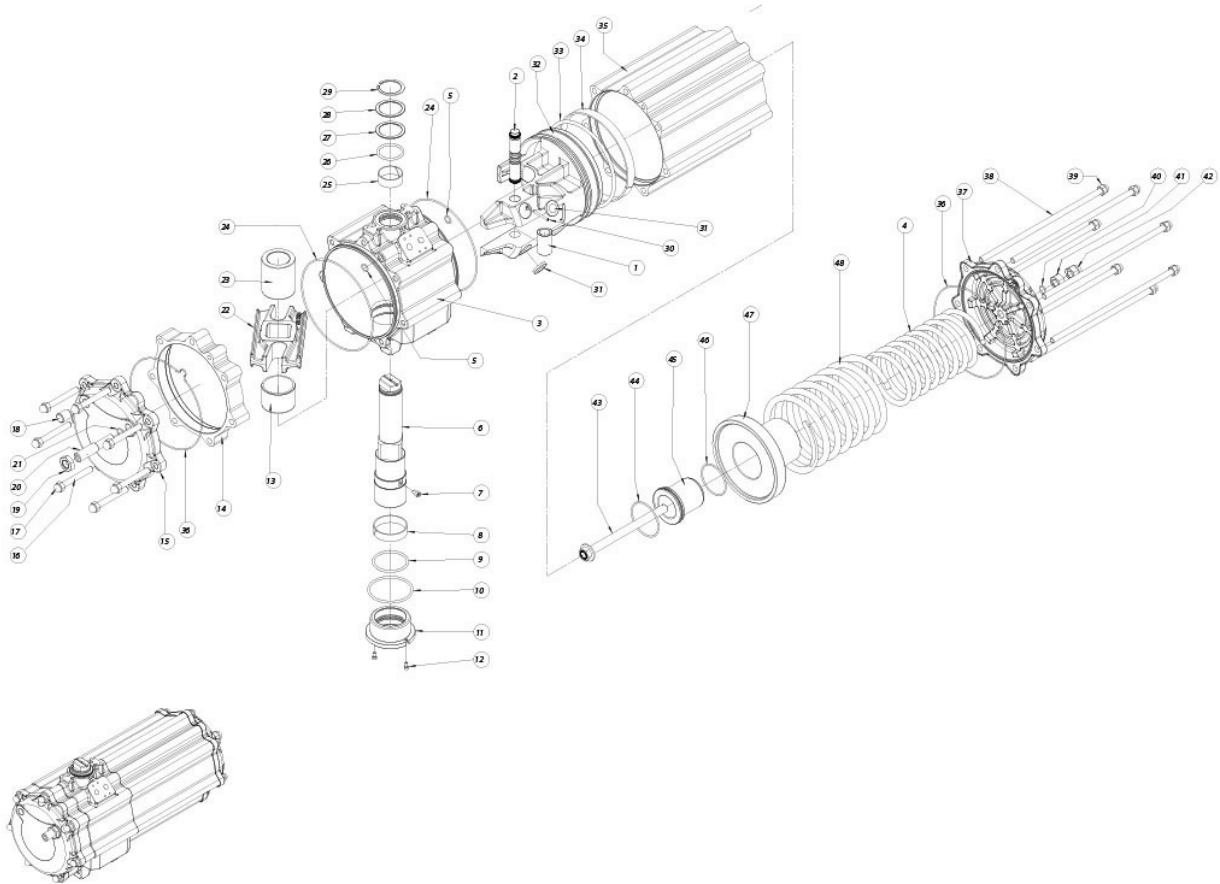
matériaux
SRN15 - SRN960
COMPOSANTS ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET MESURE: SRN15-SRN960

COMPOSANTS ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET MESURE: SRN15-SRN960

Pos	Désignation	Q.té	Matériau
1	Vérin	1	Alliage d'aluminium
2	Piston	2	Alliage d'aluminium
3	Bouchon	2	Alliage d'aluminium
4	Arbre	1	Acier inoxydable
5	Bielle-manivelle	1	Alliage d'acier
6	Douille de guidage	1	Résine acétal
7	Support arbre	1	Résine acétal
8	Douille	2	Alliage d'acier
9	Axe	2	Alliage d'acier
10*	Bague d'étanchéité	2	Polyuréthane
11*	Disque de support	4	P.T.F.E. carbo-graphite filled
12*	Joint torique piston	2	Caoutchouc nitrile
13	Joint torique arbre supérieur	1	FKM
14	Bague de support extérieur	1	Résine acétal
15	Rondelle de calage	1	Acier inoxydable
16	Seeger	1	Acier inoxydable
17	Joint torique arbre inférieur	1	FKM
18	Écrou	2	Alliage d'aluminium
19*	Joint torique bouchon	2	Caoutchouc nitrile
20	Vis	8	Acier inoxydable
21	Vis de précontrainte ressort	2	Alliage d'acier
22	Cuvette ressort	2	Alliage d'acier
23	Ressort	2	Alliage d'acier
24*	Joint torique	2	Caoutchouc nitrile
25	Goupille élastique externe	1	Alliage d'acier
26	Goupille élastique interne	1	Alliage d'acier
27	Bague de centrage (OPTIONAL)	1	Alliage d'aluminium

* Détails du kit des pièces de rechange

SR1440

COMPOSANTS ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET MESURE: SR1440



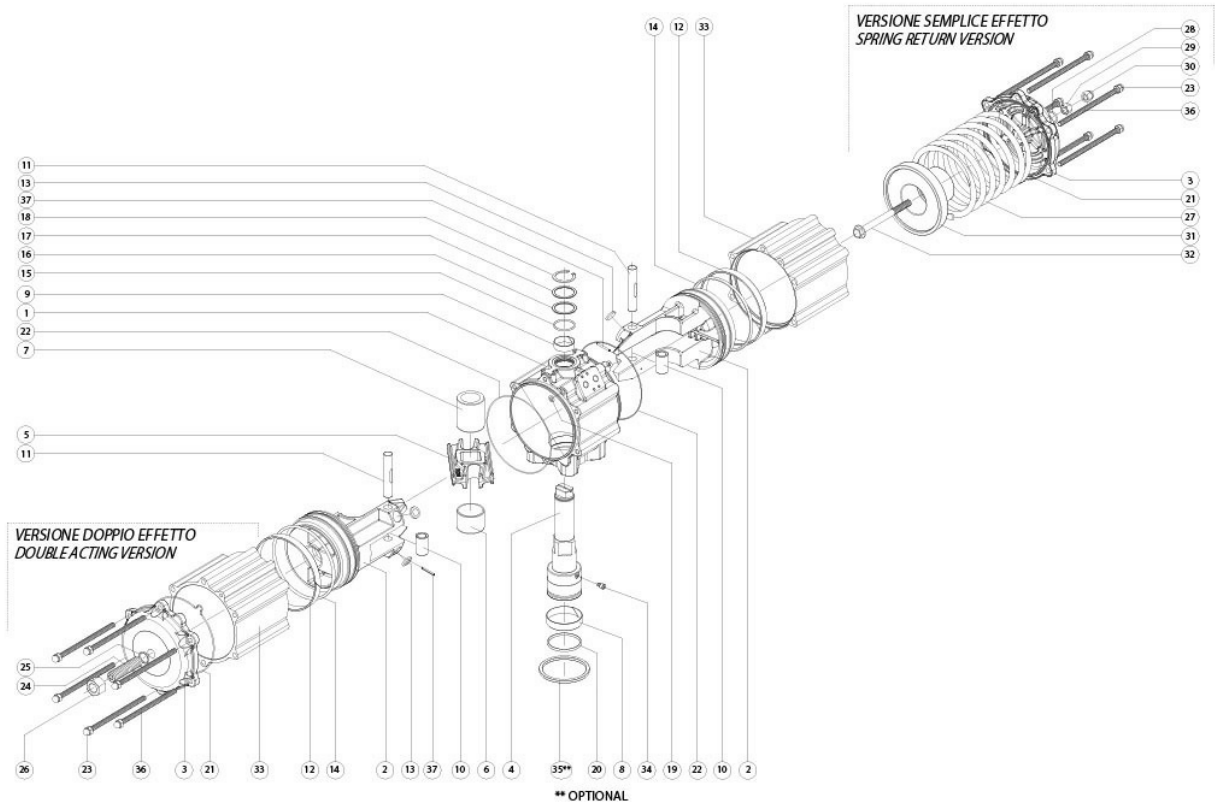
COMPOSANTS ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET MESURE: SR1440

Pos	Désignation	Q.té	Matériau
1	Douille acier	1	Acier
2	Goupille acier	1	Acier
3	Corps	1	Aluminium
4	Ressort interne	1	Acier
5*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
6	Arbre	1	Acier
7	Vis anti-éjection	1	Acier
8*	Support inférieur	1	P.T.F.E. carbo-graphite filled
9*	Joint torique	1	FKM
10*	Joint torique	1	FKM
11	Douille de support inférieur	1	Aluminium
12	Vis pour douille	2	Acier
13	Douille de guidage	1	Résine acétal
14	Entretoise	1	Aluminium
15	Bouchon	1	Aluminium
16	Vis d'assemblage	7	Acier
17	Écrou borgne	7	Acier
18	Vis sans tête (bouchon)	1	Acier
19	Écrou	1	Acier
20	Vis sans tête de réglage	1	Acier
21*	Joint torique	1	Nitrilic rubber
22	Bielle-manivelle	1	Acier
23	Douille de guidage/supp.	1	Résine acétal
24*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
25*	Support supérieur	1	P.T.F.E. carbo-graphite filled
26*	Joint torique	1	FKM
27*	Bague de support extérieur	1	Résine acétal
28	Rondelle de calage	1	Acier
29	Seeger	1	Acier
30	Goupille anti-éjection	1	Acier
31*	Disques	2	Résine acétal
32	Piston	1	Aluminium
33*	Joint torique	1	Nitrilic rubber
34*	Bague de guidage	1	P.T.F.E. Rempli de carbone de graphite
35	Vérin latéral	1	Acier
36*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
37	Bouchon	1	Acier
38	Vis d'assemblage	7	Acier
39	Écrou borgne	7	Acier
40*	Joint torique	1	Nitrilic rubber
41	Écrou	1	Acier
42	Écrou borgne	1	Acier
43	Vis de précontrainte du ressort	1	Acier
44	Joint torique	1	Nitrilic rubber
45	Petite cuvette ressort	1	Aluminium
46	Joint torique	1	Nitrilic rubber
47	Grande cuvette ressort	1	Aluminium
48	Ressort externe	1	Acier

* Détails du kit des pièces de rechange

SR1920

COMPOSANTS ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET MESURE: SR1920

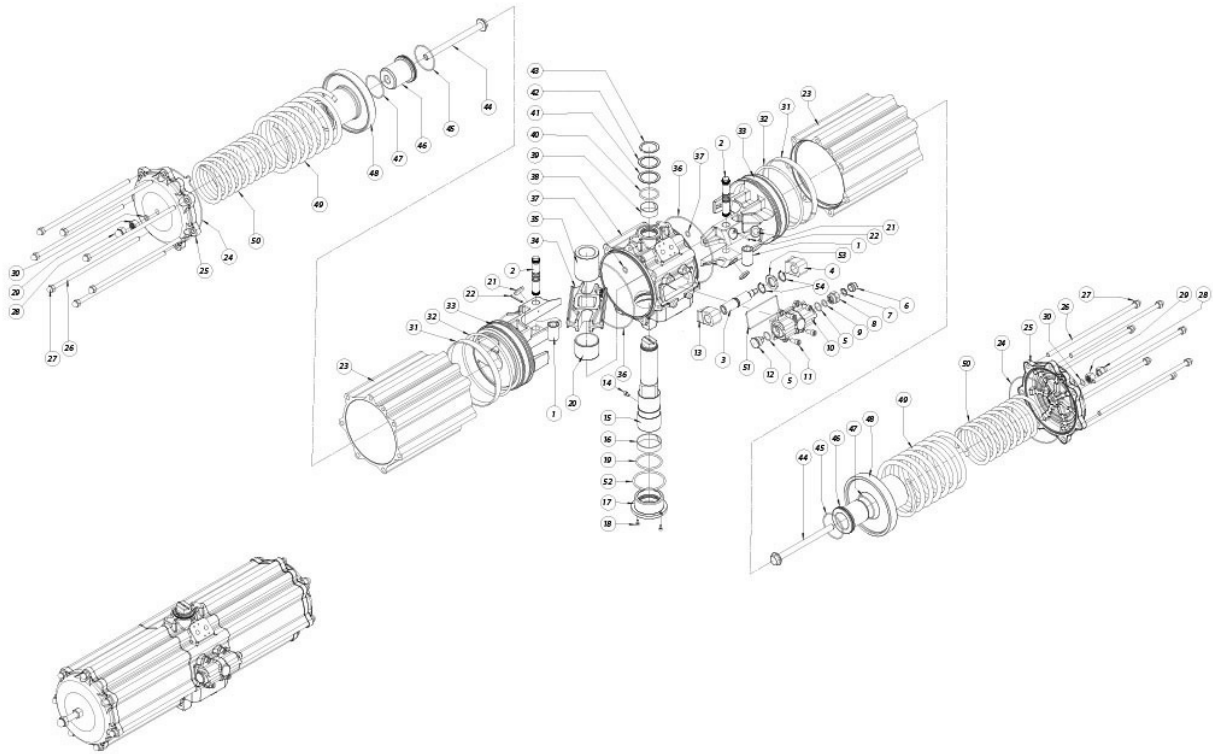


COMPOSANTS ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET MESURE: SR1920

Pos	Désignation	Q.té	Matériau
1	Vérin	1	Alliage d'aluminium
2	Piston	2	Alliage d'aluminium
3	Bouchon	2	Alliage d'aluminium
4	Arbre	1	Acier inoxydable
5	Bielle-manivelle	1	Alliage d'acier
6	Douille de guidage	1	Résine acétal
7	Douille guidage/support	1	Résine acétal
8	Bande supp. inf.	1	P.T.F.E. carbo-graphite filled
9	Bande supp. sup.	1	P.T.F.E. carbo-graphite filled
10	Douille acier	2	Alliage d'acier
11	Goupille acier	2	Alliage d'acier
12	Bague de guidage	2	P.T.F.E. Rempli de carbone de graphite
13*	Disque de support	4	Résine acétal
14*	Joint torique piston	2	Nitrilic rubber
15*	Joint torique arbre sup.	1	FKM
16	Bague de support ext.	1	Résine acétal
17	Rondelle de calage	1	Acier inoxydable
18	Seeger	1	Acier inoxydable
19*	Joint torique cond. air	2	Nitrilic rubber
20*	Joint torique arbre inférieur	1	FKM
21*	Joint torique bouchon	2	Nitrilic rubber
22*	Joint torique corps-vérin	2	Nitrilic rubber
23	Écrou borgne	12	Acier inoxydable
24	Vis sans tête de réglage	2	Acier inoxydable
25*	Joint torique vis sans tête	2	Nitrilic rubber
26	Écrou	2	Acier inoxydable
27	Ressort	4	Alliage d'acier
28*	Joint torique réglage	2	Nitrilic rubber
29	Écrou	2	Acier inoxydable
30	Écrou borgne	2	Acier inoxydable
31	Cuvette ressort	2	Alliage d'aluminium
32	Vis de précontrainte ressort	2	Acier inoxydable
33	Vérin latéral	2	Alliage d'aluminium
34	Vis anti-éjection	1	Acier inoxydable
35**	Bague de centrage (OPTIONAL)	1	Alliage d'aluminium
36	Vis d'assemblage	12	Acier
37	Goupille anti-éjection	2	Alliage d'acier
* Détails du kit des pièces de rechange			
**EN OPTION			

SR2880

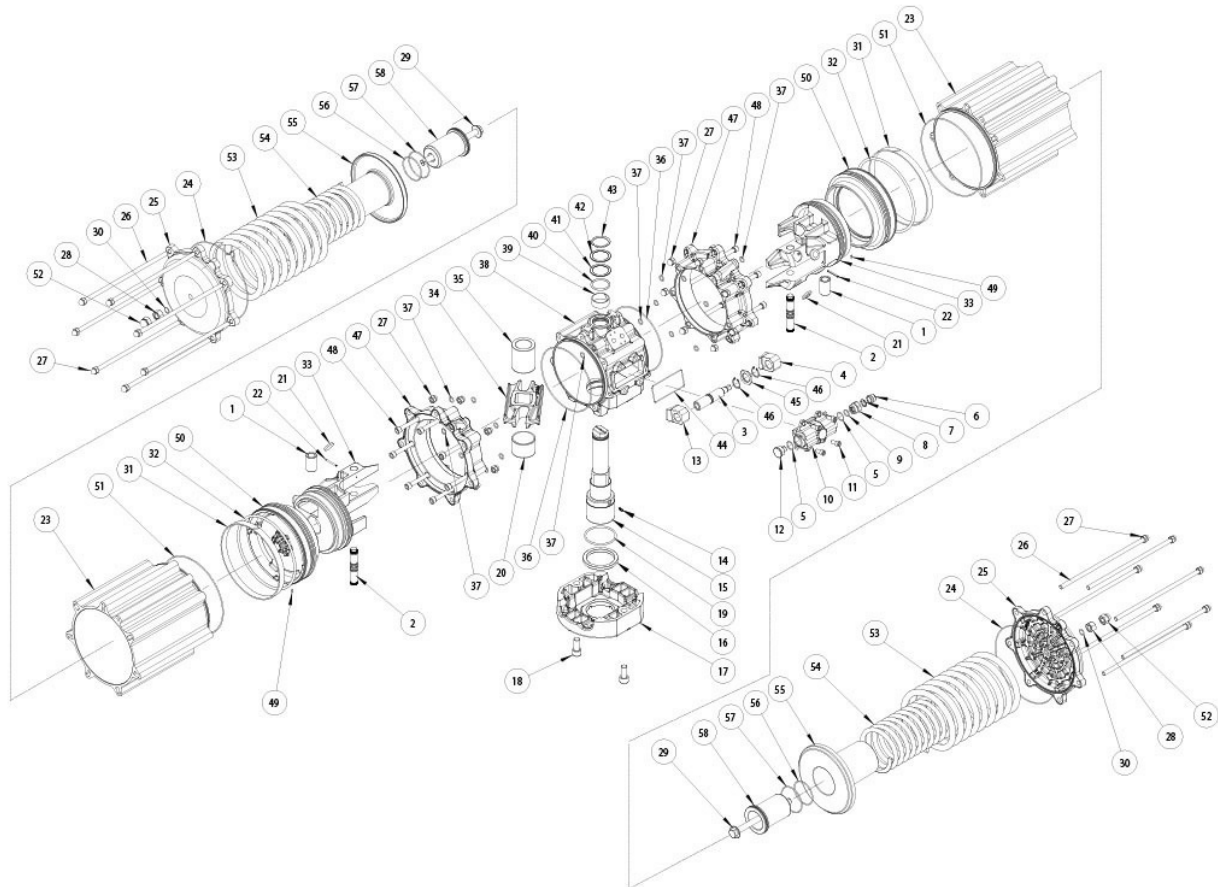
COMPOSANTS ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET MESURE: SR2880



COMPOSANTS ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET MESURE: SR2880

Pos	Désignation	Q.té	Matériau
1	Douille acier	2	Acier
2	Goupille acier	2	Acier
3	Vis de réglage	1	Acier
4	Butée gauche	1	Acier
5*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
6	Bouchon de protection	1	Aluminium
7	Rondelle anti-rotation	1	Acier
8	Bague passante	1	Acier inoxydable
9*	Joint torique	1	Nitrilic rubber
10	Carter de réglage	1	Aluminium
11	Vis pour carter	4	Acier
12	Bague aveugle	1	Acier inoxydable
13	Butée droite	1	Acier
14	Vis anti-éjection	1	Acier
15	Arbre	1	Acier
16	Support inférieur	1	P.T.F.E. carbo-graphite filled
17	Douille de support inférieure	1	Aluminium
18	Vis pour douille	2	Acciaio
19*	Joint torique	1	FKM
20	Douille de guidage	1	Résine acétal
21*	Disques	4	Résine acétal
22	Goupille anti-éjection	2	Acier
23	Vérin latéral	2	Aluminium
24*	Joint torique bouchon	2	Nitrilic rubber
25	Bouchon	2	Aluminium
26	Vis d'assemblage	14	Acier
27	Écrou borgne	14	Acier
28	Écrou borgne	2	Acier
29	Écrou	2	Acier
30*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
31*	Bague de guidage	2	P.T.F.E. Rempli de carbone de graphite
32*	Joint torique piston	2	Nitrilic rubber
33	Piston	2	Aluminium
34	Bielle-manivelle	1	Acier
35	Douille de guidage/supp.	1	Résine acétal
36*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
37*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
38	Corps	1	Aluminium
39*	Support supérieur	1	P.T.F.E. carbo-graphite filled
40*	Joint torique	1	FKM
41*	Bague de support extérieur	1	Résine acétal
42	Rondelle de calage	1	Acier
43	Seeger	1	Acier
44	Vis précontrainte ressort	2	Acier
45*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
46	Petite cuvette ressort	2	Aluminium
47*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
48	Grande cuvette ressort	2	Aluminium
49	Ressort externe	2	Acier
50	Ressort interne	2	Acier
51*	Garniture carter	1	Nitrilic rubber
52*	Joint torique	1	FKM
53	Rondelle de support	1	Acier
54	Seeger	2	Acier

* Détails du kit des pièces de rechange

SR4000
COMPOSANTS ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET MESURE: SR4000

COMPOSANTS ACTIONNEUR PNEUMATIQUE SIMPLE EFFET MESURE: SR4000

Pos	Désignation	Q.té	Matériau
1	Douille acier	2	Acier
2	Coupille acier	2	Acier
3	Vis de réglage	1	Acier
4	Butée gauche	1	Acier
5*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
6	Bouchon de protection	1	Aluminium
7	Rondelle anti-rotation	1	Acier
8	Bague passante	1	Acier inoxydable
9*	Joint torique	1	Nitrilic rubber
10	Carter de réglage	1	Aluminium
11	Vis pour carter	4	Acier
12	Bague aveugle	1	Acier inoxydable
13	Butée droite	1	Acier
14	Vis anti-éjection	1	Acier
15	Arbre	1	Acier
16	Support inférieur	1	P.T.F.E. carbo-graphite filled
17	Plan de pose F25	1	Aluminium
18	Vis pour plan de pose	2	Acciaio
19*	Joint torique	1	FKM
20	Douille de guidage	1	Résine acétal
21*	Disques	4	Résine acétal

22	Goupille anti-éjection	2	Acier
23	Vérin latéral	2	Aluminium
24*	Joint torique bouchon	2	Nitrilic rubber
25	Bouchon	2	Aluminium
26	Vis d'assemblage	14	Acier
27	Écrou borgne	28	Acier
28	Écrou	2	Acier
29	Vis précontrainte ressort	2	Acier
30*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
31*	Bague de guidage	2	P.T.F.E. Rempli de carbone de graphite
32*	Joint torique piston	2	NBR
33	Piston	2	Aluminium
34	Bielle-manivelle	1	Acier
35	Douille de guidage/supp.	1	Résine acétal
36*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
37*	Joint torique	18	Nitrilic rubber
38	Corps	1	Aluminium
39*	Support supérieur	1	P.T.F.E. carbo-graphite filled
40*	Joint torique	1	FKM
41*	Bague de support extérieur	1	Résine acétal
42	Rondelle de calage	1	Acier
43	Seeger	1	Acier
44*	Garniture carter	1	Nitrilic rubber
45	Rondelle de support	1	Acier
46	Seeger	2	Acier
47	Bride réduite vérin	2	Aluminium
48	Vis bride	14	Acier
49	Vis sans tête	2	Acier
50	Bride réduite piston	2	Aluminium
51*	Joint torique	2	Nitrilic rubber
52	Écrou borgne	2	Acier
53	Ressort externe	2	Acier
54	Ressort interne	2	Acier
55	Grande cuvette ressort	2	Aluminium
56	Joint torique	2	Nitrilic rubber
57	Joint torique	2	Nitrilic rubber
58	Petite cuvette ressort	2	Aluminium

* Détails du kit des pièces de rechange

diagrammes et couples de démarrage

Diagramme du couple en fonction de l'angle de rotation

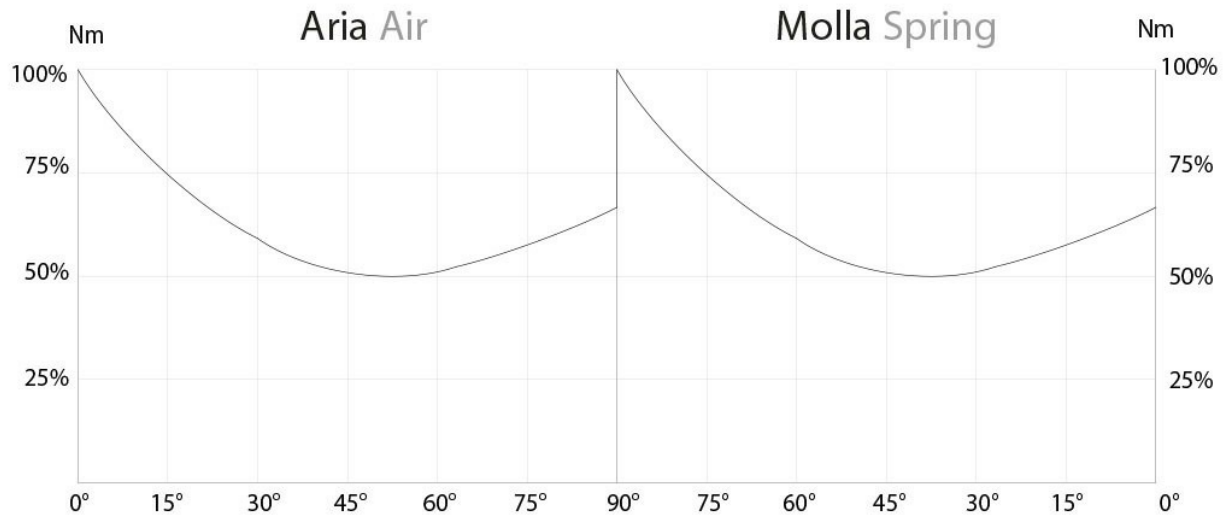


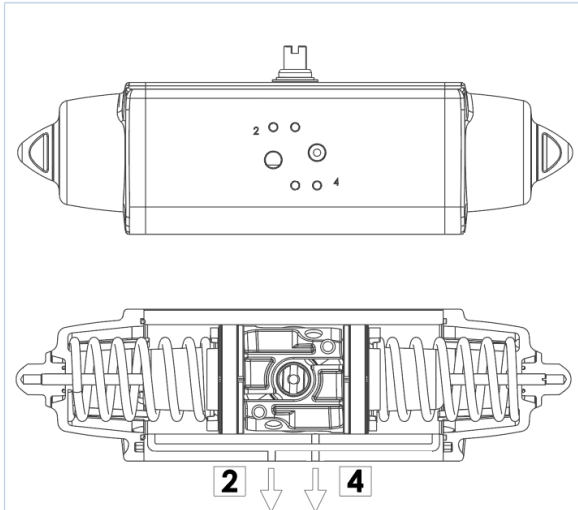
TABLEAU DES COUPLES (Nm) α ° = ANGLE DE ROTATION

MESURE	α°	2,8 bar ÷ 40 PSI		3,5 bar ÷ 50 PSI		4,2 bar ÷ 60 PSI		5,6 bar ÷ 80 PSI	
		air	ressort	air	ressort	air	ressort	air	ressort
SRN 15	0°	7,5	5	9,4	6,3	11,3	7,5	15	10
	50°	3,7	3,7	4,7	4,7	5,6	5,6	7,5	7,5
	90°	5	7,5	6,3	9,4	7,5	11,3	10	15
SRN 30	0°	15	10	18,8	12,5	22,5	15	30	20
	50°	7,5	7,5	9,4	9,4	11,3	11,3	15	15
	90°	10	15	12,5	18,8	15	22,5	20	30
SRN 53	0°	26,5	17,5	33	22	40	26	53	35
	50°	13	13	16,5	16,5	19,5	19,5	26	26
	90°	17,5	26,5	22	33	26	40	35	53
SRN 60	0°	30	20	37,5	25	45	30	60	40
	50°	15	15	18,8	18,8	22,5	22,5	30	30
	90°	20	30	25	37,5	30	45	40	60
SRN 90	0°	45	30	56,3	37,5	67,5	45	90	60
	50°	22,5	22,5	28,1	28,1	33,9	33,9	45	45
	90°	30	45	37,5	56,3	45	67,5	60	90
SRN 120	0°	60	40	75	50	90	60	120	80
	50°	30	30	37,5	37,5	45	45	60	60
	90°	40	60	50	75	60	90	80	120
SRN 180	0°	90	60	112,5	75	135	90	180	120
	50°	45	45	56,3	56,3	67,5	67,5	90	90
	90°	60	90	75	112,5	90	135	120	180
SRN 240	0°	120	80	150	100	180	120	240	160
	50°	60	60	75	75	90	90	120	120
	90°	80	120	100	150	120	180	160	240
SRN 360	0°	180	120	225	150	270	180	360	240
	50°	90	90	112,5	112,5	135	135	180	180
	90°	120	180	150	225	180	270	240	360
SRN 480	0°	240	160	300	200	360	240	480	320
	50°	120	120	150	150	180	180	240	240
	90°	160	240	200	300	240	360	320	480
SRN 720	0°	360	240	450	300	540	360	720	480
	50°	180	180	225	225	270	270	360	360
	90°	240	360	300	450	360	540	480	720
SRN 960	0°	480	320	600	400	720	480	960	640
	50°	240	240	300	300	360	360	480	480
	90°	320	480	400	600	480	720	640	960
SR 1440	0°	---	---	900	600	---	---	1440	960
	50°	---	---	450	450	---	---	720	720
	90°	---	---	600	900	---	---	960	1440
SR 1920	0°	960	640	1200	800	1440	960	1920	1280
	50°	480	480	600	600	720	720	960	960
	90°	640	960	800	1200	960	1440	1280	1920
SR 2880	0°	1440	960	1800	1200	2160	1440	2880	1920
	50°	720	720	900	900	1080	1080	1440	1440
	90°	960	1440	1200	1800	1440	2160	1920	2880
SR 4000	0°	2000	1333	2500	1666,3	3000	1999,5	4000	2666
	50°	1000	1000	1250	1250	1500	1500	2000	2000
	90°	1333	2000	1666,3	2500	1999,5	3000	2666	4000

spécifications

SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT ACTIONNEUR PNEUMATIQUE "SR"

SCHEMA FUNZIONAMENTO ATTUATORE PNEUMATICO AGO "SR"
WORKING PLANE PNEUMATIC ACTUATOR AGO "SR" TYPE

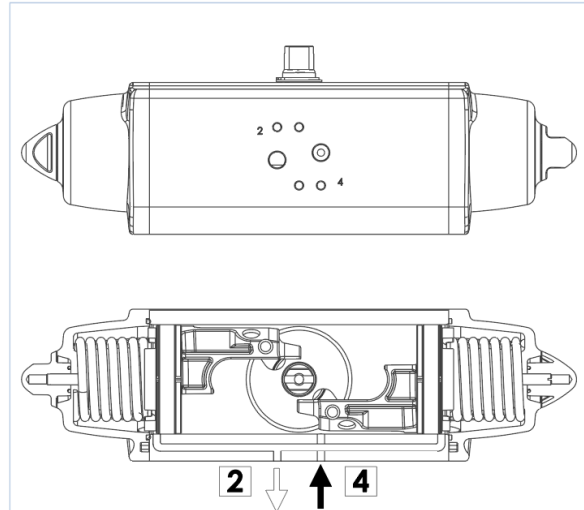


SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

Senza pressione di alimentazione, nella versione semplice effetto, l'attuatore torna automaticamente in posizione di riposo compiendo una rotazione oraria e la posizione finale è quella rappresentata nel disegno. Sul foro 2 è consigliato montare un filtrino onde evitare che polvere o particelle solide possano entrare nella camera del cilindro senza tuttavia impedire il passaggio dell'aria.

WORKING PLANE

Without air supply, the spring return actuator returns to its resting position, rotating in a clockwise direction. The drawing shows its final position. We assembling a small filter on the air connection 2 to prevent dust and particles into the cylinder chamber without, however, preventing the passage of air.



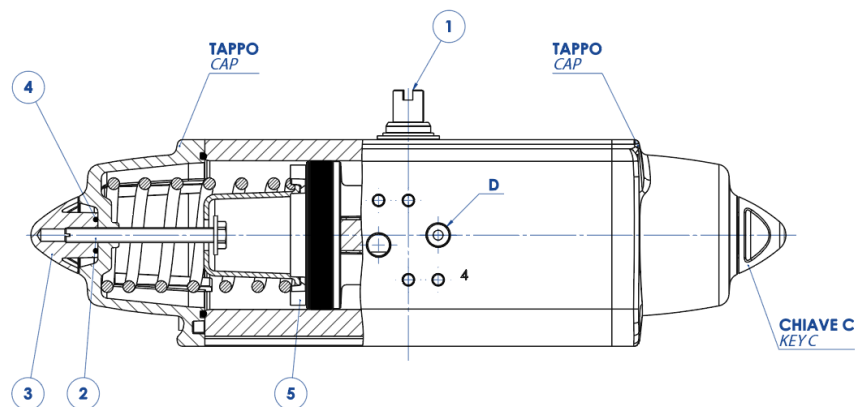
SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

Immettendo aria nel foro 4 di alimentazione, i pistoni si muovono verso l'esterno comprimendo le molle, si ha una rotazione antioraria e la posizione finale è quella rappresentata nel disegno.

WORKING PLANE

Supplying air through the air connection 4, the pistons move outwards pressing the spring. An anticlockwise rotation takes place and the final position is shown above.

ATTUATORE REGOLABILE-ISTRUZIONI PER L' UTILIZZO ACTUATOR WITH STROKE ADJUSTMENT-INSTRUCTIONS



- A) Verificare che le molle siano in posizione di riposo osservando la chiave dell'albero (part. n°1) come da disegno e controllando che nel foro "D" non ci sia pressione.
- B) Togliere i controdadi (part. n°3) agendo sulla chiave C.
- C) Con un cacciavite avvitare le viti (part. n°2) in senso orario ed effettuare la limitazione di corsa desiderata.
- N.B. La corsa può essere limitata per un massimo di 10° da 80° a 90°
- D) Immettere aria nel foro "D" e verificare che entrambe le viti (part. n°2) siano a battuta contro i pistoni (part. n°5).
- E) Bloccare i controdadi (part. n°3) muniti di O-ring (part. n°4) per la tenuta tra controdado, tappo e vite.

N.B. queste spiegazioni sono indicative, per le istruzioni operative, vedere il manuale.

- A) The springs must be at rest position, the shaft (part. 1) must be as shown in the drawing. Air connection D must not be supplied with air.
- B) Remove the counter-nuts (part. 3), acting on C key.
- C) By means of a screwdriver turn screws (part. 2) in a clockwise direction until you obtain the requested end-stroke regulation.
- Note: maximum adjusting stroke 10°, ranging from 80° to 90°.
- D) Supply connection D with air pressure and check that both adjusting screws (part. 2) stop the pistons (part. 5).
- E) Screw the counter-nuts (part. 3) and their O-ring (part. 4) to keep nut and cap tight.

N.B. these explanations are indicative, for operating instructions, see the manual.

documents

Certificati

ATEX - Pneumatic Actuators

SIL EN 61508 - Actuators: SR, SRN, DA, DAN

Type Approval Certificate for Marine and machinery systems and equipment

Istruzioni

ISTRUZIONI ATEX UITGOG01ATX

ISTRUZIONI USO UITGOG01

Manuali

1. MANUALE DAN15-DAN1920 SRN15-SRN960 - UMAAPG00

2. MANUALE DA2880-DA8000 SR1440-SR4000 - UMA800081C